



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 February 2017

Семьдесят первая сессия
Пункт 19 *d* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2016 года

[по докладу Второго комитета (A/71/463/Add.4)]

71/228. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [43/53](#) от 6 декабря 1988 года, [54/222](#) 22 декабря 1999 года, [62/86](#) от 10 декабря 2007 года, [63/32](#) от 26 ноября 2008 года, [64/73](#) от 7 декабря 2009 года, [65/159](#) от 20 декабря 2010 года, [66/200](#) от 22 декабря 2011 года, [67/210](#) от 21 декабря 2012 года, [68/212](#) от 20 декабря 2013 года, [69/220](#) от 19 декабря 2014 года и [70/205](#) от 22 декабря 2015 года, а также на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на все положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ и Парижского соглашения, принятого в контексте Конвенции², принимая во внимание, что они являются главными международными, межправительственными платформами для согласования мер глобального реагирования на изменение климата, заявляя о твердом намерении решительно противостоять угрозе, порождаемой изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, учитывая, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого международного сотрудничества, направленного на ускорение процесса сокращения глобальных выбросов парниковых газов и решение проблемы адаптации к негативным последствиям изменения климата, и с обеспокоенностью отмечая значительный разрыв между совокупным эффектом в плане сокращения к 2020 году ежегодных объемов выбросов парниковых газов в мире в случае выполнения сторонами своих обязательств по смягчению последствий изменения климата и динамикой совокупных выбросов,

ссылаясь далее на Парижское соглашение, которое, согласно пункту 2 статьи 2 этого Соглашения, будет осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.



ответственности и соответствующих возможностей в свете различных национальных условий,

с удовлетворением отмечая проведение 22 апреля 2016 года на высоком уровне церемонии подписания Парижского соглашения, а также проведение 21 сентября 2016 года мероприятия на высоком уровне в целях введения в действие Соглашения,

принимая во внимание, что принятие мер по адаптации к последствиям изменения климата является неотложной приоритетной задачей для развивающихся стран, прежде всего тех из них, которые особенно уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата, и учитывая, что предоставление возросшего объема финансовых ресурсов должно быть нацелено на достижение баланса между действиями по адаптации к указанным последствиям и действиями по их смягчению,

с удовлетворением отмечая созыв двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, двенадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения, которые были проведены 7–18 ноября 2016 года в Марракеше, Марокко, и с удовлетворением отмечая также Марракешское воззвание о действиях,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁶, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁷, принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, решения тринадцатой–двадцать первой сессий Конференции сторон Конвенции и третьей–одиннадцатой сессий Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция⁸, Политическую декларацию Мероприятия на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, проведенном 27–29 мая 2016 года в Анталье, Турция⁹, Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых

³ Резолюция 55/2.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 60/1.

⁷ Резолюция 66/288, приложение.

⁸ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁹ Резолюция 70/294, приложение.

островных развивающихся государств¹⁰, Маврикийскую декларацию¹¹ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹² и Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)¹³, Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹⁴, Новую программу развития городов, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся 17–20 октября 2016 года в Кито¹⁵, и Пекинскую декларацию и Платформу действий¹⁶,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

¹⁰ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

¹¹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

¹² Там же, приложение II.

¹³ Резолюция 69/15, приложение.

¹⁴ Резолюция 69/283, приложения I и II.

¹⁵ Резолюция 71/256, приложение.

¹⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

принимая к сведению работу Зеленого климатического фонда и успешное и своевременное проведение им первоначальной мобилизации ресурсов, благодаря чему этот фонд стал крупнейшим целевым климатическим фондом, и утверждение им ассигнований в размере 1,17 млрд. долл. США в качестве знакового события на пути к достижению амбициозной цели добиться объема ассигнований в 2,5 млрд. долл. США, что будет содействовать достижению в развивающихся странах намеченных результатов в плане ограничения или сокращения выбросов парниковых газов и адаптации к последствиям изменения климата, и подтверждая цели и руководящие принципы работы Фонда, включая учет гендерной проблематики в его работе и операциях,

отмечая необходимость обеспечения в соответствующих случаях более тесной координации и сотрудничества на всех уровнях между сторонами и секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁷, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁸ при соблюдении их индивидуальных мандатов,

отмечая также вклад, который Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках своего мандата и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и заинтересованными сторонами, вносит в решение, в частности, проблемы, вызванной изменением климата,

учитывая существенную угрозу мировому океану и морским экосистемам, создаваемую изменением климата, и в этой связи отмечая предстоящий созыв 5–9 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», как это решено Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 70/226 от 22 декабря 2015 года и 70/303 от 9 сентября 2016 года,

принимая к сведению принятое на тридцать девятой сессии Ассамблеи Международной организации гражданской авиации решение внедрить в рамках всеобъемлющего пакета мер глобальную систему рыночных мер в виде Системы зачета сокращения выбросов и ограничения выбросов углерода для международной авиации в целях решения проблемы ежегодного прироста совокупных выбросов углекислого газа международной гражданской авиацией сверх уровня 2020 года с учетом особых условий и соответствующих возможностей,

с удовлетворением отмечая недавнее принятие — на двадцать восьмом совещании сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой¹⁹, — согласованной в Кигали поправки, направленной на постепенный отказ от использования гидрофторуглеродов, в качестве важного вклада в достижение целей Парижского соглашения,

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁸ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁹ *Ibid.*, vol. 1522, No. 26369.

1. *подтверждает*, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности, выражает глубокую тревогу по поводу того, что объем выбросов парниковых газов во всем мире по-прежнему растет, продолжает испытывать серьезную озабоченность в связи с тем, что все страны, особенно развивающиеся, уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата и уже ощущают их усиление, включая постоянные засухи и экстремальные погодные явления, деградацию земель, повышение уровня моря, береговую эрозию и подкисление океана, что создает еще большую угрозу продовольственной безопасности и подрывает усилия, направленные на ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития, и в этой связи особо отмечает, что принятие мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним является одним из безотлагательных и насущных глобальных приоритетов;

2. *с удовлетворением отмечает* итоги двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоялась 30 ноября—13 декабря 2015 года в Париже по приглашению правительства Франции;

3. *с удовлетворением отмечает* раннее вступление в силу — а именно 4 ноября 2016 года — Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², обращается ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращается к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении;

4. *напоминает*, что Парижское соглашение, задачей которого является ускорение осуществления Конвенции, в том числе достижения ее цели, нацелено на усиление глобального реагирования на угрозу изменения климата в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты, в том числе посредством удержания прироста среднемировой температуры намного ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и приложения усилий в целях ограничения роста температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней с учетом того, что это приведет к значительному сокращению рисков и смягчению последствий изменения климата, повышению способности адаптироваться к неблагоприятным последствиям изменения климата и содействовать повышению климатоустойчивости и переходу к развитию, характеризующемуся низким уровнем выбросов парниковых газов, таким образом, чтобы это не ставило под угрозу производство продовольствия, и приведения финансовых потоков в соответствие с задачей перехода к развитию, характеризующемуся низким уровнем выбросов парниковых газов и устойчивостью к потрясениям, связанным с изменением климата;

5. *выражает удовлетворение* в связи с представленными до настоящего времени материалами, касающимися определяемого на национальном уровне вклада, и напоминает, что при регулярном обновлении такого вклада следует руководствоваться максимально возможным уровнем устремлений с учетом различий в национальных условиях, а также предоставлять информацию, необходимую для обеспечения ясности, прозрачности и понимания, во исполнение соответствующих решений;

6. *принимает во внимание* работу, проводимую в рамках Лимско-Парижской программы действий, и рекомендует субъектам, не являющимся сторонами, наращивать усилия в целях решения проблемы изменения климата и реагирования на него;

7. *подтверждает* выраженную Конференцией сторон Конвенции в пунктах 3 и 4 ее решения 1/СР.19²⁰ решимость активизировать усилия по обеспечению полного выполнения задач, согласованных в решении 1/СР.13²¹, и добиваться достижения более существенных целей в период до 2020 года, с тем чтобы обеспечить максимально возможные усилия всех Сторон по предотвращению изменения климата согласно Конвенции;

8. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе двадцать первой сессии Конференции сторон Конвенции²²;

9. *учитывает* важность предотвращения, минимизации и устранения потерь и ущерба, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, и в этой связи принимает к сведению решения 2/СР.19²⁰ и 2/СР.20²³ о Варшавском международном механизме по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата, принятые на Конференции сторон Конвенции, и решение 1/СР.21²⁴, в котором Конференция сторон Конвенции на ее двадцать первой сессии постановила принять Парижское соглашение;

10. *с признательностью отмечает*, что правительство Марокко выступило в качестве принимающей стороны двадцать второй сессии Конференции сторон Конвенции, двенадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения, которые были проведены 7–18 ноября 2016 года в Марракеше;

11. *с удовлетворением отмечает* предложение правительства Фиджи выступить в качестве принимающей стороны двадцать третьей сессии Конференции сторон Конвенции в 2017 году в Бонне, Германия;

12. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать всестороннему учету гендерной проблематики в политике в области окружающей среды и изменения климата и укреплять механизмы, обеспечивающие полноценное и равноправное участие женщин в процессах принятия решений по экологическим вопросам на всех уровнях, и выделять для этого достаточные ресурсы, принимая во внимание, что женщины и девочки часто больше других страдают от последствий изменения климата вследствие гендерного неравенства и того, что для многих женщин природные ресурсы являются источником средств к существованию, и подчеркивает необходимость решения вызванных изменением климата проблем, которые затрагивают в первую очередь женщин и девочек;

13. *с удовлетворением отмечает* назначение нового Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об

²⁰ См. FCCC/CP/2013/10/Add.1.

²¹ См. FCCC/CP/2007/6/Add.1.

²² См. A/71/216, раздел I.

²³ См. FCCC/CP/2014/10/Add.2.

²⁴ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1.

изменении климата и высоко оценивает успехи, достигнутые предыдущим Исполнительным секретарем;

14. *напоминает* о своей просьбе о том, чтобы во исполнение пункта 96 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁷ Генеральный секретарь представил как можно раньше или до 2020 года, если это будет практически возможно, план действий Секретариата, который будет реализовываться в контексте действующих правил и процедур закупочной деятельности, нацеленных на учет практических методов обеспечения устойчивого развития при осуществлении повседневной деятельности и эксплуатации зданий и помещений, опираясь на текущие усилия и способствуя повышению затратноэффективности, при соблюдении нормативной базы, в том числе финансовых правил и положений, и принципа подотчетности перед государствами-членами, для достижения конкретной цели, состоящей в том, чтобы повседневная деятельность Организации Объединенных Наций и эксплуатация ею зданий и помещений не оказывала негативного влияния на климат, и просит представить вышеупомянутый план действий до завершения ее семьдесят первой сессии;

15. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов;

16. *предлагает* секретариату Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон Конвенции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества», если не будет принято иного решения.

*66-е пленарное заседание,
21 декабря 2016 года*